



**HAL**  
open science

## La restauration des livres : un aperçu des pratiques - (Book Conservation : a review of current practice)

Anne Marteyn

### ► To cite this version:

Anne Marteyn. La restauration des livres : un aperçu des pratiques - (Book Conservation : a review of current practice). *Actualités de la conservation*, 1998, 8. hal-04346239

**HAL Id: hal-04346239**

**<https://bnf.hal.science/hal-04346239>**

Submitted on 15 Dec 2023

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

# La restauration des livres : un aperçu des pratiques - (Book Conservation : a review of current practice)

in *Actualités de la conservation*, n° 8, octobre 1998 - janvier 1999

Colloque de l'Institute of Paper Conservation, 30-31 mars 1998

A deux pas du nouveau bâtiment de la British Library s'est tenu en mars dernier un colloque spécialisé de l'IPC (l'institut anglais consacré à la conservation et la restauration du papier), avec pour thème général la restauration des livres. Il a attiré cent cinquante personnes, dont 80% d'anglo-saxons.

Comme indiqué dans l'intitulé des deux journées, le programme s'attachait particulièrement aux aspects pratiques de la discipline, avec des titres de conférences tels que : " Quatre méthodes pour reconstruire les coutures ", ou encore "Méthodes d'intervention minimales pour le refixage des plats " (voir les résumés des conférences, déposés aux centres de documentation de la DSC)... Cependant, en alternance avec les exposés nourris de détails techniques, et pour un meilleur équilibre sur les deux jours, d'autres interventions abordaient des sujets plus vastes, d'ordre éthique, organisationnel, environnemental ou pédagogique. Citons pour exemples les thèmes des deux conférences ouvrant et fermant la session : " Passé et présent : standards d'éthique pour le soin des livres " et "L'avenir de la restauration des livres [...] et les exagérations sur la mort du livre ".

Aucune organisation thématique forte ne se dégageait de l'ensemble, l'accent étant mis plutôt sur la multiplicité des problèmes se posant au restaurateur et sur l'expérience partagée.

Quelques temps forts du colloque :

Signalons d'abord deux interventions marquantes, par deux figures presque emblématiques de la restauration et de l'histoire des livres, Christopher Clarkson et Nicholas Pickwoad. Le premier insista sur l'importance du constat d'état préalable mené sur une collection, partie essentielle de tout programme de conservation, alimentant son exposé par sa longue expérience. Le second apporta un témoignage, à l'aide de très nombreux exemples vus et photographiés dans des bibliothèques anglaises et allemandes, sur l'importance d'inclure dans la définition du " livre ", à côté du contenu intellectuel, sa matérialité. Il évoqua ainsi le tiraillement ressenti lors d'un choix de traitement de restauration, entre l'option " solidité " et l'option " conservation des éléments historiques " et argumenta pour le choix dans certains cas de ne pas restaurer un ouvrage, en rappelant combien parfois l'excès d'une méthode de restauration interventionniste fait disparaître d'informations techniques et historiques et interfère avec la structure d'origine.

A propos des conférences à caractère plutôt technologique, livrant des cas de traitement précis, on retiendra plusieurs exposés de jeunes restaurateurs montrant une grande inventivité. Ainsi, s'appuyant sur l'exemple d'un manuscrit indien de style islamique dont la couture (sans nerfs) s'est brisée, l'un propose, plutôt que de démonter et recoudre, de maintenir l'ancienne couture en place tout en la renforçant par une chaînette supplémentaire (voir détails dans les preprints). Une autre intervention originale s'intitulait "L'utilisation d'une forme de dos en papier mâché de japon pour soutenir le cuir à fleur fragile d'une reliure en veau du XVIIe siècle ".

Conférence sortant de l'ordinaire par son caractère.... " vivant ", le discours percutant de Caroline Bendix a réveillé l'assistance. Elle portait, du point de vue d'un restaurateur, sur "la manipulation des livres, la façon de se comporter avec les bibliothécaires et la prise en main des bénévoles [pour l'entretien des collections] " : " Handling books, librarians and volunteers " (Le terme anglais

'handling' recouvrant toutes ces acceptions et permettant une économie de mots !). Alliant le geste à la parole et interpellant l'assemblée ('Qui d'entre vous n'a jamais...'), la conférencière débuta son discours en laissant tomber un livre sur l'estrade et multipliant les 'mauvaises' manipulations d'ouvrages.

Enfin, à côté des cas de traitement de restauration sur des ouvrages précieux, quelques interventions apportaient un éclairage sur les réparations rapides dans le cadre de l'entretien des collections courantes, concept à l'évidence davantage développé aux Etats-Unis qu'en Grande-Bretagne. Un premier travail de compilation ayant trait à l'expérience de plusieurs bibliothèques universitaires américaines en matière de maintenance des collections des 19e et 20e siècles, déjà exposé lors du dernier colloque de l'ARSAG (1997, M. Grandinette et R. Silverman), était complété par la présentation de l'intéressant projet de conception d'un atelier et d'un programme de conservation pour la bibliothèque du Harvard College à Cambridge, Massachusetts. Le nouvel atelier regroupe plusieurs activités liées à la maintenance des collections : petites réparations, restauration, conditionnement (voir dans le prochain numéro d'Actualités de la conservation le compte rendu BnF-Professionnels : Actualités de la conservation, numéro 8-oct. 1998-janv. 1999 d'un stage effectué dans cet atelier).

De l'ensemble de ces interventions, il ressort en définitive, outre la diversité des situations et des activités des restaurateurs, un effort soutenu pour communiquer les innovations techniques et mettre en commun les connaissances pour mieux progresser dans une science en évolution, loin des antiques pratiques de secrets d'atelier jalousement gardés.

**Anne Marteyn**, DSC, Service Préservation